



膾炙人口巨著 開啟武俠劇黃金時代 收視靈丹 造星法寶



《神鵰俠侶》劇組拍攝，劉亦菲(左)與金庸(前)在現場合影。

金庸的十四部作品「飛雪連天射白鹿，笑書神俠倚碧鴛」膾炙人口，情節曲折離奇、引人入勝，道盡江湖上的恩怨情仇。他的各部作品畫面感豐富均被改編成電影及電視劇，因此，金庸小說成就了香港武俠劇的輝煌年代，又是電視劇成就了金庸在全球華人世界的巨大影響力。只要有華人的地方相信都知道有金庸，他們未必看過金庸武俠小說，但都會看過改編自金庸武俠小說的電視劇或電影，甚至也不少人因為電視劇再補看其小說。每部作品，均代表一個年代，是港人乃至全球華人心目中的不朽的經典。

記者 朱慧恩



金庸與《神鵰俠侶》電影主角合照。

金庸與影視界扯上關係除了其小說畫面感豐富外，其也喜好寫劇本造就了與影視界的合作關係，1958年，查良鏞以「林歡」為筆名，寫了不少劇本，包括《不要離開我》、《三戀》、《小鴿子姑娘》、《有女懷春》、《午夜琴聲》等。其後自己擔任編導，但是只和其他人合導了兩部電影，分別是1958年和程步高合導的《有女懷春》和1959年與胡小峰合導的《王老虎搶親》。然後其作品受電視台、電影公司聯中買版權拍攝。為香港電視台締造了武俠劇的黃金時代，影響到內地電視界，不同年代的版本也捧紅了不同年代藝人紅星。

金庸的十四部長篇武俠小說中，第一部被搬上熒幕的是《射鵰英雄傳》，被翻拍次數最多的也是《射鵰英雄傳》，至今已翻拍十次。1976年佳藝電視首次把《射鵰英雄傳》改編成電視劇，當年由白彪及米雪主演。佳視雖然只有三年壽命，但拍攝了五部金庸作品：《射鵰英雄傳》、《神鵰俠侶》、《碧血劍》、《雪山飛狐》、《鹿鼎記》，一部接一部的金庸作品讓TVB收視率極度下滑，TVB也起用黃日華翁美玲拍《射鵰英雄傳》，開啟武俠劇的黃金時代。每當TVB面臨收視率壓力時，就拿出金庸作品來改編，《笑傲江湖》、《鹿鼎記》、《雪山飛狐》陸續開拍打贏亞洲電視。金庸作品在上世紀80年代成為TVB收視法寶，不時重拍；電視劇錄影帶也賣埠至世界各地，有華人的地方都能看到金庸劇。

《射鵰》十個《神鵰》八個版本

《射鵰英雄傳》至今已拍十個版本，1983年由黃日華及翁美玲主演《神鵰俠侶》曾是香港史上最多人收看的電視劇。第二部改編次數最多的則是《神鵰俠侶》，共被翻拍8次。《神鵰俠侶》同樣在1976年由佳藝電視改編成電視劇，當時由羅樂林及李通明主演。無線在83年拍攝劉德華及陳玉蓮版，而其受歡迎程度，打破了由黃日華及翁美玲主演的《射鵰英雄傳》，成為香港史上最多人收看的連續劇。而陳玉蓮飾演的「小龍女」是香港人心目中「永遠的小龍女」，其後有古天樂李若彤版本，內地亦有劉亦菲與黃曉明版本等。

在電影方面，金庸的小說作品最先被改編成電影也是《射鵰英雄傳》，時值1958年，為由胡鵬執導的黑白粵語片。在上世紀60年代後，梁羽生及古龍的武俠小說也紛紛被改編成電影，也為金庸的作品改編成電影奠下基礎。至於在1960年開拍《神鵰俠侶》粵語長片，由李化執導，找來謝賢、南紅、梁素琴主演。及後在1992年，取材自《鹿鼎記》的同名喜劇電影及續集《鹿鼎記2神龍教》，由周星馳主演，深受歡迎。

金庸劇捧紅不少花旦小生

曾經飾演金庸筆下角色的人都會走紅，為無線捧出不少小生花旦，當年鄭少秋和汪明荃主演了《書劍恩仇錄》即奠定其大俠形象，加上唱的電視劇主題曲直至今時今日仍是標誌性作品。

鄭少秋直認：「自從我演了書劍恩仇錄之後，就奠定了我在觀眾心目中的大俠形象。他腦海中有很多想法，並在寫作中套用了許多歷史，讓你以為書中人物都是真實人物，令你翻開他的書，就會一直跟著看下去。我記得我也試過在被窩裡追看過他的書。」

到TVB五虎將時期，劉德華、黃日華、梁朝偉、苗僑偉、湯鎮業都是拍金庸武俠劇崛起的。劉德華表示：「金庸老師是一個武俠小說世界的奇人，自己能夠演出他筆下的角色楊過是一個緣分。當年成立《天幕》的創業作《91神鵰俠侶》也是金庸老師將其小說作品《神鵰俠侶》給他的電影命名。其實一直以來都有關心他的身體狀況，聽聞他的離世消息，感到十分可惜，絕對是武俠世界的一個大損失，願他一路走好，其家人亦能節哀。」

黃日華真誠地說：「沒有金庸就沒有黃日華，有幸擔演過《射鵰英雄傳》的郭靖及《天龍八部》的喬峰兩個角色，令我的演藝事業攀上高峰。驚聞金庸先生離世，深感難過願他一路走好，永遠懷念金庸先生。」

筆下群俠成網絡遊戲主角

除了電影及電視劇外，金庸的作品也成了網絡遊戲的寵兒。金庸筆下的群俠被設計成網絡遊戲，一個名為《金庸群俠傳Online》是一款以角色扮演為主的網絡遊戲，擁有獨特的打點學習武力系統，技能系統以及消點系統，吸引了大量對金庸武俠小說裡的情節充滿憧憬的人，在此遊戲裡，玩家就有如身歷其境一般，與眾多著名的金庸英雄一同闖蕩江湖，快意恩仇。自2001年推出後，在中國大陸、台灣、香港、馬來西亞、澳門等等都相當受歡迎。



這些電視劇均由金庸小說改編而拍成。

演藝界惜別：楊過 小龍女永存人間



胡軍、李亞鵬和黃曉明曾為金庸慶祝90歲生日。

香港文匯報訊(記者李思穎) 金庸突然病逝在演藝界中引來極大回響，而金庸多部小說被改編成電視劇，不少演藝人士曾出演當中的角色，如李若彤和陳妍希均在《神鵰俠侶》中飾演小龍女一角；黃曉明也曾在《神鵰俠侶》中飾演楊過，演藝人士們均對金庸的離世感到可惜，亦紛紛在社交平台上發文悼念這一代武俠小說創作大師。

李若彤：「忽然收到這消息，感覺茫然，他筆下的小龍女給予我一切一切，我倆雖未曾遇上過，對他卻有着一種特別的感覺和尊重，謝謝你創造了這角色，而我這生也有幸曾扮演過。查大俠，一路走好！」

黃曉明：「『這些白雲聚了又散，散了又聚，人生離合，亦復如斯。』小時候我的武俠世界就是金庸先生創造的世界，我讀過的第一本武俠小說、看過的第一部武俠電視劇都是金庸先生的作品。主人公們武功高強的同時也有自己的準則，他們執着、善良，還有那種無法被打敗的精神。這些都對我們人生觀，我的事

業有着深遠的影響。金庸先生去了天堂，但他的俠客精神將永存人間！」

馬德鐘：「好多年前曾經拍過金庸作品《射鵰英雄傳》，當時扮演黃藥師徒弟，戲份不多，以前也有看金庸的作品，相當經典，曾經對自己講過在演藝生涯中沒有拍過金庸筆下的大俠角色，會好遺憾，希望有機會演一次，對金庸先生的離開感到非常可惜，今後再沒有他的作品出現，不過他舊有的作品會成為一代經典。」

陳妍希：「我最愛的作家金庸老師，謝謝您的書陪伴着我在高中大學無數個白天夜晚，教導我俠義精神。有幸演出您書中的角色，找到人生的摯愛，走入人生的另一個階段，也感恩有這緣分。雖然未曾有幸與您見面，但您始終在我心中。一路走好。」

林依晨：「一直都非常喜歡金庸老師的作品，常常看到廢寢忘食的，當得知有幸演出他《射鵰英雄傳》當中的黃蓉時，簡直興奮得無法自抑，卻也十分戒慎恐懼，畢竟那是那麼樣一個經典又精彩的角色啊！感傷大師的逝去，那似乎又是一個時代的結束……」

胡軍：「這是在金庸老先生家我們黃曉明、一號立井、張紀中給他過90歲生日的那一年。臨走，金老先生非要送我們上電梯。在門口的這一揮手竟成了永別……金老先生，您一路走好。」

張紀中：「先生不會走遠，武俠永存世間！痛不能當！」

陳小春：「小寶就此別過，查大俠走好。」

應采兒：「阿珂送過大俠。」

張晉：「作品影響了幾代人，給了無數人奇妙的武俠世界。金庸，大師。」

陳曉東：「這陣子，敬佩的長輩們哥哥們……太悲傷了。尊敬！」

王力宏：「笑傲天堂，金庸大師一路走好。」

蘇有朋：「飛雪連天射白鹿，笑書神俠倚碧鴛。」

譚耀文：「多年過去很是感慨，有幸演過金庸老先生筆下《雪山飛狐》的田歸農，《鹿鼎記》裡的康熙，非常感恩！您的音容笑貌永遠在一代人的心中，願老先生一路走好，天堂裡安詳！」

六小齡童：「有幸出演過根據金庸先生的小說《連城訣》改編的同名電視劇，願金大俠一路走好！」



金庸夫婦於2010年出席劉詩昆音樂演唱會的記者會。

經典雅俗共賞 查家雯：金庸精神長存

香港文匯報訊(記者朱慧恩) 金庸的侄孫女、藝人查家雯表示：「感謝大家的關心，金庸大師會永恒流傳於我們心中。」

香港樹仁大學新聞與傳播學系主任梁天偉：「我最後一次與金庸相見是在兩年前的飯局上，他當時精神氣還不錯，太太陪伴在側。我與金庸同在新聞界工作，雖然未曾一起共事，但相識數十載，他可以說是新聞界的前輩。他的文學功底很好，小說散文均寫得出色。我在讀書時已與

他相識，他對事物見解獨到。」

梁天偉最欣賞金庸的社論，更讚為當世一絕。作家潘國森：「金庸是中國二十世紀偉大的作家，無人可比。他將中國傳統章回小說的水準發揮到極致。後世再難達到如此水準。如倪匡所說，『古往今來，空前絕後』。其實『絕後』都可能的，因為世界變了，讀者群裡，即現代中國人，對中國歷史文化古籍的認識跟上世紀是截然不同的，沒了讀者群就自然難

再產生好似金庸。他博覽群書，可以把當中重點完全放進書裡，包括情節、武打招式，能將之精美包裝，有深度地經典包裝。用一句老套的說話概括他的作品，就是雅俗共賞。即使小學生對中國傳統文化認識不多，都會感到共鳴。如果是專家學者，又有另外不同體會。他引用到儒家經典、道家經典或者佛家經典，需要讀者在那方面有個基礎認識才可共有共鳴。如果對於中國傳統文化浸淫不夠，是不能明白和理解得到。」